

Могу ли я обратиться к вам с просьбой? Меня зовут Наташа, я представляю третье поколение одесситов, проживавших в доме на ул. Рихельевской угол Троицкой. Мне очень дорога память о моих родителях и прауродителях, очень интересно узнать историю и любую информацию, связанную с этим домом. Возможно, вы сможете меня направить к источнику такой информации или к людям, знакомым с историей нашего дома. Когда-то я встречалась с очень интересным человеком, не помню, к сожалению, его имя и отчество, — он работал в университетской библиотеке на ул. Советской Армии библиографом. Они вместе с женой — просто кладезь знаний об Одессе. Может быть, вы знаете этого человека и помогли бы мне с ним встретиться? Заранее благодарю за внимание, время и участие.

С уважением, Н. Онищенко  
Тел. 35-98-05  
1605@sana.od.ua

Вы даже себе не представляете, какое большое делаете дело. Благодаря вам я вступила в оживленную переписку с Верой Зубаревой. Теперь мы должны встретиться очно. Она собирает литературную гостиницу и пригласила меня. Спасибо за Евгения Калининского. Кстати, он уже прислал свои координаты и координаты Ануфриева. Мой роман (надеюсь!) выйдет. Состоится его презентация на Манхэттене, в русском книжном магазине. Презентация проводится под эгидой мэрии Нью-Йорка в рамках недели эмигрантской культуры. А с Ануфриевым хочу связаться на предмет использования одной из его картин для обложки другой книги.

Мариям Борейко  
beremar@msn.com

Многоуважаемые одесситы Клуба! Илею честь и радость сообщить вам, что по случаю парижского Салона книги 2006 вышел из печати мой перевод на французском языке романа Владимира (Зеева) Жаботинского "Пятеро". Я глубоко признателен вам за оказанную помощь, особенно за связь с Мишей Обуховским, который постоянно, неустанно и дружески поддерживал меня и советовал мне в течение всего сложного процесса этого перевода. Задача ведь была не из легких!

Дорогие братья одесситы, обнимаю вас всех крепко и желаю вам наилучшего.

Ваш Макс Имбер  
Imbert Jacques  
26 rue Vincent Auriol  
F-60100 CREIL  
jmbertja2@wanadoo.fr

Пишет Вам художница Инесса Розенфельд. Я одесситка, последние два года живу в Потсдаме (около Берлина). Заглянула на ваш сайт и с удивлением обнаружила свой портрет в разделе, посвященном Ефиму Ярошевскому. Это означает, что какая-то внутренняя связь все же существует. Внимательно слежу за всеми одесскими новостями в области культуры. Сейчас я работаю над созданием серии композиций, посвященной потсдамским эмигрантам, среди которых есть и одесситы. Это, в основном, люди творческих профессий — музыканты, художники, ученые со всего бывшего СНГ. Свою жизнь не хотела бы делить на одесский и неодесский периоды, хотя бы раз в год приезжаю "домой", в Одессу. Пока что хочу познакомиться со своими последними "созданиями" и высылаю переводы стихов немецких поэтов для нового русско-немецкого сборника "Контуры", ссылку на свой сайт-гаперку и ссылку на фотоальбом на mail.ru.

Inessa rozenfeld rosina1@mail.ru  
www.rozenfeld.de  
http://foto.mail.ru/mail/rosina1/

Марина Зивик в Америке! Давно там. А я по-прежнему здесь. Если кто может помочь в поисках подруги, с которой мы играли в Одесском театре музыкальной комедии в 78-80 годах главные роли в спектакле Зиновия Аврутина "Мама и Витья против Диких гитар", — помогите! Надеюсь услышать ее голос! Моих друзей разбросало по белу свету. Маришка одна из них.

Владимир  
almiralac@yandex.ru

Ищу родственников и однофамильцев. Мой дед, архитектор Шлицель Азриэлевич, согласно сайту Vvia Rossia, в 1911 г. числился предпринимателем, жил где-то на Ярмарочной улице. Отец Александр Самойлович и мать родились в Одессе. Помогите найти родственников и определить происхождение фамилии.

Архитектор Евгений  
Mkrimer@bezeint.net

Здравствуй, Одесса. Я твой сын, живу в Африке. Одессит в четвертом поколении, люди зовут меня Боря со Щепкина, бывшая Гимназская, если не ошибаюсь. Я был рад, когда узнал, что Всемирный клуб одесситов — это практически все мы, кто не в Одессе.

Я всегда с чем-то борюсь. Вам не понять, сегодняшним одесситам. Сегодня я борюсь с компьютером, не хочу помочь внука. Мы не идём.

Люблю, скучаю, целую. До встречи. Нас мало осталось?

Борис Тодунов  
bog@sainaraonline.co.za

Директору Всемирного клуба одесситов  
Талине Владимировой

Уважаемая Талина! Берлинский клуб одесситов имени Юрия Курильского сердечно благодарит Всемирный клуб одесситов и Вас лично за поздравление в связи с пятилетием нашего Клуба и за теплые слова, которые Вы нам написали. Ваше поздравление было торжественно зачитано на юбилейном вечере, посвященном пятилетию Берлинского клуба одесситов и с большим воодушевлением встречено его членами. Всем было очень приятно, что о нас знают и помнят в нашей далекой, но по-прежнему горячо любимой Одессе. Мы надеемся, что отныне наши связи будут более регулярными. Не забывайте нас и по возможности снабжайте материалами о жизни Одессы и ВКО.

Приезжайте к нам в Берлин. Будем очень рады.

С благодарностью и приветом от имени всех членов Берлинского клуба одесситов

Президент ВКО Михаил Мисожинок  
Адрес нашей страницы в Интернете:  
woronenko.de/odessa  
samsonsemen@web.de

Привет из Бруклина!

Вот решил написать тебе письмо, Саша. Здесь уже снова весна, и скоро опять наступит жара. Жизнь тут проходит без резких колебаний, тихо и спокойно. Здоровье наше с Аннушкой в пределах погоды и возрастных изменений. Нет, — конечно, не без того чтобы ночью на Брайтоне кого-то не упрости шваикой, но, во-первых, это не каждую ночь, а во-вторых, — лозунг один, что здесь, что в Одессе: "Пить надо меньше!". Подрастающее поколение, лишенное "торлозов" пионерии, комсомола и изучения всяких -измов, очень резко усваивает из боевиков способы сравнительно честного отъема денег и пытается кое-что применить на практике. Помогает это мало, и о новых Rockefeller пока не слышно. Зато наше поколение, привыкшее всю жизнь "крутиться", не может себе позволить, чтобы не нарушить хоть самый маленький закон. Привожу пример: недавно встретил старого скрипача, он играл во многих кабаках Одессы, потом плавал. Спрашиваю, как дела, так он говорит:

— Играю на тарелках в ресторане "Одесса".

— Боря, на каких тарелках?! В кабаке играет мягкий состав, там нет тарелок!

— Так зато они есть на кухне в посудомойке! — гово-

рит Боря и надувается гордостью, как будто он (так и быть!) согласился поиграть в оркестре Карнеги-холл!

— А как же ты работаешь, ты же чек получать не можешь, тебя же сразу скинут с пособия?!

А я, говорит, зятя оформил. Ладоно! Смотрите, мой Боря держит в руках штык восемь писем и собирает их в брочку в почтовый ящик, к которому мы подошли. Я смотрю — ни на одном письме нет марок! Боря заметил мое удивление и говорит:

— Ша, никаких вопросов! Я уже по доброте душевной и в память о нашей работе на Старом Морвокзале открою тебе один секрет: эти тупые типы с почтового департамента думают, что я буду платить за отправку каждого письма 84 цента?! Ша! От меня они не дождутся! Слушай сюда! Посмотри на конверт внимательно. Ты думаешь, что я шлепал, что поменял местами адрес отправителя и получателя? Что-бы да — так нет! В этом же и есть весь фокус! Этот работник с почты увидит, что на письме нет марки, и что он срывает? Правильно — вернет письмо отправителю! Но есть — тому, кому я писал! Что и требовалось иметь! А мои все родственники четко знают, что если письмо без марки, — это от меня! Я же всех предупредил по телефону заранее!

Только а тебя прощу — никому ни

слова, потому что "возвратных" писем станет много, на это обратят внимание и заставят наших стариков, чего доброго, ходить на курсы при почтовых отделениях! Они будут НАС учить, как писать адреса на конвертах!..

Мы тепло попрощались с Борей, но я не стану следовать его примеру. Не потому, что боюсь нарушить закон, а потому, что не илюю времени на курсы при почтовом офисе! Ты понимаешь, Саша, что я в этом письме больше пишу о своей жизни тут и ничего не спрашиваю о твоей жизни. Не потому, что зациклился на жизни в Америке, а потому, что регулярно получаю информацию о жизни Одессы и одесситов.

Сейчас, когда мы с Аней сдали экзамены на гражданство, позволили себе расслабиться и перестали учить английский, сразу стали его забывать. А тут еще каждый день долбят по радио и телевизору о терроризме! Невольно становишься если не подозрительным, то внимательным.

И обостренное внимание не замедлило дать результаты: на той улице, где я живу, есть русская аптека, в которой я получаю мои лекарства (моим врагам тройную дозу!). Рядом с этой аптекой какой-то вечно закрытый офис. Я пришел пару дней назад за своими таблетками в аптеку, получил их и уже вышел на улицу, как вдруг обратил внимание на парня, который изнутри офиса

укреплял какое-то объявление текстом наружу. Текст, разумеется, английский! Кое-как я его перевел, и вот что у меня получилось:

"Мы предпочитаем обслужить 1000 арабских террористов, чем одного еврея". В состоянии столбняка я провел не меньше минуты, потом зашел в аптеку и сказал:

— Девочки, помогите мне разобраться, в чем тут дело? И показал им спланированное объявление.

Они выскочили из аптеки всем составом, прочитали объявление и стали дико хохотать. Наконец, немного успокоившись, провизор Инна спросила: "А вы знаете, что это за офис?"

Я сказал: "Нет".

Она посмотрела на меня с сожалением, как на забытого в песочнице дебила, и тихим голосом, отделив каждое слово, сказала: "ЭТО ПОКОРОННЫЙ ДОМ!"

С тех пор я не выхожу из дома без карманного электронного переводчика. Но такие случаи редки, а вообще — в районе Брайтона можно смело прожить, не зная английского...

Вот и все, мой дорогой! Поздравляю тебя с православной Пасхой! Будь здоров!

Привет от Ани! Привет от нас всем, кто еще нас помнит!

Всеволод Верник.  
Бруклин, Нью-Йорк.